TAIWAN LITERATURE
English Translation Series, No. 20

Editors
Kuo-ch’ing Tu and Robert Backus

Contributors

Ch’en Chien-chung
Chiang Wei-shui
Ts’ai Ch’iu-t’ung
Tu Kuo-ch’ing
Wang Ch’ang-hsiung
Weng Nao
Yang K’uei
Yeh Shih-t’ao

Translators

Sonja Arntzen
Robert Backus
John Balcom
Esther T. Hu
Yingsih Hwang
Liu Heng-hsing

Ming Feng-ying
Steven L. Riep
Lili Selden
Franc Shelton
Kuo-ch’ing Tu
Contents

Foreword: 
Taiwan Literature during the Period of Japanese Rule (II) ............... vii 
K. C. Tu

卷頭語：日治時期的台灣文學（II） .......................... xix 
杜國清

Critiques

In the Name of Taiwan: Lai Ho and the History of Taiwan Literature 
during the Japanese Occupation Period. 
以台灣之名：賴和與日據時期台灣文學史 ....................... 3 
Ch’en Chien-chung 
陳建忠 
Translated by Yingtsih Hwang 
Defense Language Institute, Monterey

Fiction

A Love Story before Dawn 
夜明け前の戀物語 .............................................. 13 
Weng Nao 
翁闕 
Translated by Lili Selden 
Oberlin College

Strong Currents 
奔流 .............................................................. 35 
Wang Ch’ang-hsiung 
王昶雄 
Translated by Sonja Arntzen 
University of Toronto
Mother Goose Gets Married

Uncle Headman

Essays

Impressions from Seeing Checheng

Studies

Poetry

Protest Literature during the Japanese Occupation

Notes on Translators

Subscription Form